

# MON VOISIN LENNON

une pièce de Camille Saférif d'après le roman « Lennon » de David Foenkinos



MISE EN SCÈNE : JEAN-PAUL SERMADIRAS

AVEC KARINE ADROVER & JEAN-PAUL SERMADIRAS

Théâtre de l'Étincelle  
14 place des Études  
84000 Avignon

du 7 au 20 juillet  
relâche les lundis 10, 17 et 24

wh40

RÉSERVATIONS :  
04 90 85 43 91

# TABLE DES MATIÈRES

Présentation du projet	<b>3</b>
Note d'intention	<b>5</b>
Auteur	<b>6</b>
Equipe artistique	<b>8</b>
Equipe technique	<b>11</b>
L'Ère de Mahsa	<b>12</b>
La compagnie	<b>13</b>
Nos expériences à Avignon	<b>14</b>
Contacts	<b>15</b>

# MON VOISIN LENNON

**Texte** David Foenkinos

**Adaptation** Camille Saféris

**Mise en scène** Jean-Paul Sermadiras

**Assistante à la mise en scène et collaboration artistique** Salmi Elahi

**Interprétation** Karine Adrover et Jean-Paul Sermadiras

**Lumière** Jean-Luc Chanonat

**Montage et composition sonore** Pascale Salkin et Dan Farncombe

**Costumes** Cidalia da Costa

**Scénographie** Jean-Paul Sermadiras et Jean-Luc Chanonat

**Régisseur** Dan Farncombe

*Pas simple pour Alice Braunstein d'avoir pour l'un de ses premiers patients John Lennon. Ils habitent tous les deux au Dakota Building. John vient de faire une parenthèse de cinq ans dans sa carrière. Il rencontre cette jeune thérapeute dans l'ascenseur et décide de se confier à elle. Cinq ans plus tard, John Lennon est abattu devant cet immeuble. Alice Braunstein ne s'en remettra jamais complètement. Des années plus tard, à son tour, elle se confie à un thérapeute.*

*Mon voisin Lennon nous raconte l'histoire de cette jeune psy qui a eu pour patient John Lennon. A travers ses souvenirs, ses transferts, l'artiste réapparaît. La libre adaptation du roman de David Foenkinos nous transporte à l'intérieur de ce personnage hors-norme, complexe et attachant : un Lennon que peu de personnes ont connu, un voyage au-delà du mythe qui nous conduit vers John, un homme sensible, un créateur de génie... le fondateur des Beatles.*

- **Du 7 au 29 juillet 2023, relâche les 10, 17 et 24 juillet**

Tous les jours à 11h40

**Durée** 1h

Tarif de 8€ à 17€

Réservations : 04 90 85 43 91

**Théâtre de l'Étincelle**

14 place des Études

84000 Avignon

**Festival Off d'Avignon 2023**

**festival  
off  
avignon**



« John Lennon... Vous connaissez, j'imagine ? Il a interrompu sa carrière en 1975, à trente-cinq ans, pour s'occuper de son fils. Pendant cinq ans, il s'est retiré de la vie médiatique pour vivre ici, dans le Dakota Building de New York, juste deux étages au-dessus. Pendant cette période il n'a sorti aucun album, mais il est venu souvent dans ce cabinet. Il avait décidé de prendre le temps de parler à quelqu'un, de faire le point sur son incroyable parcours... C'est tombé sur moi. Il y a eu une quinzaine de séances en tout, entre septembre 1975 et décembre 1980. Et puis le 8 décembre 1980, devant la porte de l'immeuble... vous connaissez l'histoire. Moi aussi, même si j'ai toujours du mal à y croire... »

Dr Alice Braunstein

# NOTE D'INTENTION

*Mon désir d'adapter pour le théâtre le roman Lennon de David Foenkinos et de le mettre en scène est avant tout lié à la fascination que le personnage de John Lennon exerce depuis toujours dans la culture populaire, sa fin tragique ayant renforcé encore un peu sa singularité dans l'inconscient collectif.*

*L'idée très originale du romancier de créer à Lennon un voisin psy donne l'occasion à la rock-star de se confesser sur son incroyable parcours. Elle trouvera sur scène un croustillant inédit, en permettant aux personnages de s'incarner dans un face à face jubilatoire. La force de ce texte est de révéler les faces cachées d'une icône dont on croyait tout connaître, d'un musicien hors du commun qui va se montrer tour à tour fragile, fantasque, trouble, violent, revêche et tourmenté... sans jamais cesser d'être drôle ! Lennon parle de lui d'une façon sombre ou légère, se dévoile, se cache puis se livre soudain, étonne et désappointe, révélant une humanité inattendue. Il offre au passage à ce thérapeute qu'il prend en sympathie un portrait inédit. C'est un vrai rêve de fan.*

*Évoluant de manière fluide dans une mise en scène souple et réaliste, enlevée et sans artifices mais à l'écoute des silences et des émotions qui naîtront de l'exercice, les séances de cette thérapie imaginaire seront ponctuées de plusieurs chansons de Lennon et des Beatles, signifiantes, comme autant d'échos à ses confessions.*

# AUTEUR

## DAVID FOENKINOS



David Foenkinos est un romancier, dramaturge, scénariste et réalisateur français, né à Paris le 28 octobre 1974.

À 16 ans, il est victime d'une infection de la plèvre, une maladie cardiaque rarissime pour un adolescent. Opéré d'urgence, il passe plusieurs mois à l'hôpital. Il étudie les lettres à la Sorbonne et parallèlement la musique dans une école de jazz, ce qui l'amène au métier de professeur de guitare.

Il publie son premier roman *Inversion de l'idiotie : de l'influence de deux Polonais*, refusé par tous les

éditeurs contactés sauf Gallimard qui le publie en 2002, avec lequel il obtient le prix François-Mauriac.

*Le Potentiel érotique de ma Femme* lui assura un certain succès commercial et le prix Roger Nimier en 2004. À la rentrée littéraire 2007, il publie *Qui se souvient de David Foenkinos* ? où il questionne justement l'arrêt brutal de sa notoriété et la chute de ses ventes. Il obtient le Prix du jury Jean Giono.

En 2009, il publie *La Délicatesse*, qui constitue le véritable tournant de sa carrière. Le livre est encensé par la critique et se retrouve sur toutes les listes des grands prix littéraires : Renaudot, Goncourt, Fémina, Médicis et Interallié. Il obtiendra au total dix prix et deviendra un phénomène de vente avec l'édition Folio, qui dépassera le million d'exemplaires. Le livre est ensuite traduit dans le monde entier.

À la rentrée littéraire 2014, il publie *Charlotte*, dans lequel il rend un hommage personnel à l'artiste Charlotte Salomon, assassinée en 1943 à Auschwitz et qui obtient le prix Renaudot et le prix Goncourt des lycéens. En 2016, il change de ton et revient avec un roman satirique bâti comme un polar littéraire, intitulé *Le Mystère Henri Pick*.

Quatre de ses romans ont été adaptés au cinéma : *La Délicatesse* (2009) en 2011, *Les Souvenirs* (2011) en 2014, *Je vais mieux* (2013) en 2018 et *Le Mystère Henri Pick* (2016) en 2019.

Parallèlement à son écriture romanesque, David Foenkinos travaille de temps en temps sur des scénarios de cinéma (*Jalouse*, *Lola et ses frères* et *Mon inconnue* en 2017). En 2011, avec son frère Stéphane, il co-réalise le film *La Délicatesse*.

« Tout le monde se permet de commenter ce qu'ils pensent de ce que je pense, tout le monde a son avis sur la façon dont je pisse, si bien que même maintenant, quand je vous parle, je ne suis pas sûr d'être moi. »

« Je suis si célèbre que ma vie appartient à tous. Tout le monde a un avis sur ce que j'ai vécu. Si bien qu'il m'arrive de ne plus être sûr de quoi que ce soit. »

(Lennon, Foenkinos)



# ÉQUIPE ARTISTIQUE

## ADAPTATION CAMILLE SAFÉRIS



Révélé dans *Nulle Part Ailleurs* sur Canal +, Camille Saféris a été musicien (batteur de Jane Birkin et Soldat Louis), journaliste (Rock & Folk, Le Matin de Paris, Rolling Stone – pour des grands reportages sur la pop culture), billettiste pour la radio (France Inter, RTL), chroniqueur et animateur TV (France 2, Paris Première, LCP), comédien dans des films, des pièces de théâtre et quelques publicités (*Nike*).

Il est aussi auteur de chansons, de comédies de boulevard avec Bruno Chapelle (*La Fille de son père*) ou musicale avec Hervé Devolder (*Le Cabriolet*), de scénarios pour le cinéma et d'une

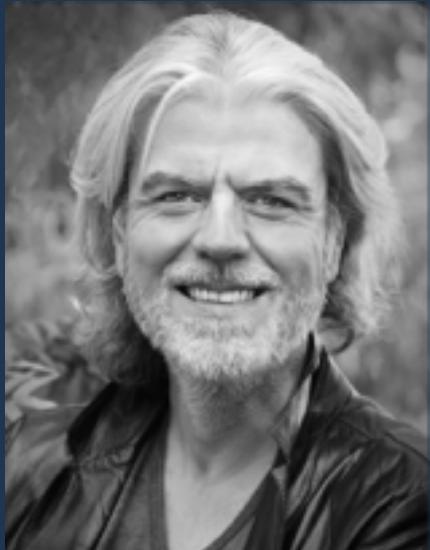
vingtaine de livres humoristiques ou romans (*Le Manuel des Premières fois* – ed. Hors Collection, *Rayon Hommes* – ed. La Musardine, *Je parle le Parisien, le dico franco-Parisien* – ed. Parigramme, avec Jean-Laurent Cassely).

En tant que réalisateur, il a dirigé des fictions unitaires (*L'amour à 200 mètres* sur France 2), des séries TV (*Samantha Oups*, *Au Cabinet !* avec François Berléand), des courts-métrages primés au cinéma (*Le Syndrome de Cyrano*) et des vidéos avec le groupe *Les Excellents* de Ramon Pipin (plus de 3 millions de vues sur les réseaux sociaux).

En tant que metteur en scène de théâtre, il a monté plusieurs spectacles (dont *Monsieur Soleil* de Bruno Coupé et son one-man-show *Le Club des Célibataires* au Point-Virgule), et créé avec le groupe Maison Vagh le show interactif *Vous allez faire un tube !* qui a triomphé à Paris au Théâtre de la Reine Blanche en 2019 et 2020 (près de 50 représentations).

# MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION

## JEAN-PAUL SERMADIRAS



Jean-Paul Sermadiras se forme à l'Atelier International de Blanche Salant et au sein des Ateliers de l'Ouest avant d'y assister Steve Kalfa. Il complète sa formation par des stages, notamment avec Alexander Chéluguine (du GITIS de Moscou). Il obtient un master de philosophie à l'Université Paris 8.

En 1990, il signe sa première mise en scène au théâtre avec Roshdy Zem. En 1995, il crée la Compagnie du PasSage.

Il met en scène *Pour un oui pour un non* puis *Roucoulades* avec Jean-Claude Bolle-Redat aux théâtres de la Commune, du Rond-Point et de la Criée à Marseille. Il monte également *Voix de garage* et *L'Absent*, pièces co-écrites par cinq auteurs lauréats de la Fondation Beaumarchais, puis *la Banalité du mal* de Christine Bruckner.

En 2013 il joue *La Mort de Marguerite Duras* d'Eduardo Pavlovsky au Lucernaire et au Festival Off d'Avignon, dans une mise en scène de Bertrand Marcos.

Il a joué dans une trentaine de pièces : *L'Ecole des Femmes* de Molière et *Feydeau Terminus*, deux mises en scène de Didier Bezace ; *Le Misanthrope* de Molière par Dominique Wittorski ; *La Mégère apprivoisée* de Shakespeare, *Le Parc* de Botho Strauss mis en scène par Florian Sitbon, *Le Soixantième Parallèle* mis en scène par Pierre Strosser au Théâtre du Châtelet, *L'Ours* et *Une demande en mariage* de Tchekhov mis en scène par Christopher Buchholz.

En 2015, il adapte et interprète sous la direction d'Olivier Ythier *Le Rêve d'un homme ridicule* de Dostoïevski. Ce spectacle est créé au théâtre de Belleville, repris au Poche Montparnasse et en tournée au Maroc et en Inde. Il est repris au Off d'Avignon 2019, 2021 et 2022 au théâtre de l'Étincelle.

En 2018, il adapte des textes de Sri Aurobindo et Satprem et met en scène avec Olivier Ythier *Et pourtant c'est la veille de l'aurore*, créé lors d'une résidence à Auroville en Inde et représenté au Festival d'Avignon au théâtre de l'Étincelle en 2018, repris en Inde à Auroville et Pondichéry en mars 2019 ainsi qu'au théâtre de l'Epée de Bois du 6 au 18 mai 2019.

En 2020 il a joué dans *La Solitude des champs de coton* de Bernard-Marie Koltès, mis en scène par David Géry. Le spectacle a été créé dans le cadre des Francophonies de Pondichéry et a été repris au Lavoir Moderne Parisien et au Théâtre de l'Arlequin en octobre 2020.

Pendant l'hiver 2022, il présente ses spectacles *Le Rêve d'un homme ridicule*, *Dans la solitude des champs de coton* et *Sur le champ*, sa dernière création, adaptation de la Bhagavad Ghita, à Dacca et à Chittagong au Bangladesh.

Depuis août 2022, il met en scène Thierry Gibault et Olivier Ythier dans *L'Intranquillité*, d'après *Le Livre de l'Intranquillité* de Fernando Pessoa.□

# INTERPRÉTATION

## KARINE ADROVER



Karine Adrover est actrice, professeure de théâtre à Paris et en banlieue, metteuse en scène et peintre. Elle a vécu et travaillé en Angleterre, en Allemagne et en Italie.

En Angleterre, elle remporte le **Prix de la Meilleure Comédienne** décerné par le Manchester Evening News pour son rôle dans *Henry V*, au sein de la Royal Shakespeare Company en 1997. Quatre ans plus tard, elle joue dans *House and Garden* d'Alan Ayckbourn, mis en scène par Natasha Betteridge, au Royal Theater de Londres.

En France, elle se produit dans des grandes salles comme le Théâtre National de Chaillot en 2003 (pour *Les Paravents* de Jean Genet, mise en scène de Jean-Baptiste Sastre) ou au Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris (pour *Tomorrow is an another fine day* de Philippe Parreno, mise en scène de Rirkrit Tirvani).

A Berlin, elle apparaît au Théâtre Villa Elizabeth en 2006 ainsi qu'au Festival Pariser Randgänge.

Elle joue également pour Romeo Castellucci dans *Sette Peccati* en 2013, au Théâtre Fenice, lors de la Biennale de Venise.

La peinture, le dessin prennent plus tard une place importante dans sa vie. Elle se forme au dessin auprès de Gérard Venturelli dans les ateliers de modèles vivants. En 2014, deux de ses dessins sont sélectionnés pour être exposés à la Biennale de Cuiseaux. Elle participe en tant que « peintre décors » à plusieurs longs métrages en 2016 (Klapisch, Haneke, Polanski). En 2018, elle a une exposition personnelle au sein de la société Primomial.

Elle joue aussi au cinéma entre 1997 et 2012, notamment dans *Chasse au rhinocéros à Budapest* (1997) de Michael Hansman où elle obtient le rôle titre aux côtés de Nick Cave et dans *1, 2, 3, Whiteout* (2007) de James Schneiders.

# ÉQUIPE TECHNIQUE

## CRÉATION LUMIÈRE

### JEAN-LUC CHANONAT



Créateur lumière depuis 1985, il passera une quinzaine d'années en compagnie de Patrice Chéreau. Il éclairera notamment toute la série des Koltès. Il collabore en France comme à l'étranger avec Harold Pinter, Marcel Maréchal, Frédéric Bélier-Garcia, Thierry de Peretti, Pauline Bureau, Anouche Setbon, Edith Vernes, Xavier Gallais, Carmelo Ricci, Jean-Paul Sermadiras, Luc Bondy, John Malkovich et de nombreux autres metteurs en scène talentueux. Compagnon de route de Jean-Paul Sermadiras depuis 1993, il crée les lumières et parfois les scénographies de ses spectacles.

## MONTAGE ET COMPOSITION SONORE

### PASCALE SALKIN



Formée à L'INSAS à Bruxelles en interprétation dramatique, Pascale Salkin travaille en tant que comédienne principalement au théâtre Varia à Bruxelles pendant une douzaine d'année. Elle travaille avec sa voix pour la publicité. Établie en France depuis quelques années, en autodidacte, elle développe son activité de musicienne et de compositrice.

Après un premier album en français sorti en Belgique avec l'aide de la communauté française, puis un autre album en anglais, produit par Inca production, sous le nom de Minty style, sorti en Italie, Pascale a créé son propre studio. Elle sort un EP en anglais et met en place des créations sonores pour le théâtre : Affaire d'Âme de Bergman (séquence radio)/MeS Myriam Saduis), La banalité du mal de Buchner/MeS Jean-Paul Sermadiras, Sous la ceinture de Richard Dresser/MeS Delphine Salkin, Splendeur A Morgan/MeS Delphine Salkin, Le rêve d'un homme ridicule de Dostoievski MeS Olivier Ythier, Et pourtant c'est la veille de l'aurore MeS Ythier Sermadiras...

À DÉCOUVRIR PENDANT LES RELÂCHES...

# L'ÈRE DE MAHSA

**Texte** Chahla Chafiq (commande de la Compagnie du PasSage)

**Lecture de** Jean-Paul Sermadiras

**Lumière** Jean-Luc Chanonat

**Création sonore** Pascale Salkin



*Un professeur d'histoire-géographie qui vit seul depuis le décès de sa femme mène une vie calme en évitant de se mêler à la vie politique tourmentée de l'Iran. N'ayant pas participé à la révolution de 1979 qui a renversé le Chah, il persiste à rester en marge des protestations contre le nouveau régime. Connaissant les aléas de l'histoire contemporaine de son pays, il est persuadé de bien mesurer la mainmise des mollahs sur le peuple, et de savoir de quelles cruautés ils sont capables, surtout quand il s'agit d'écraser la liberté des femmes. Et voilà que le soulèvement du peuple contre le pouvoir, au cri de « Femme, Vie, liberté », le projette dans le désarroi de doutes profonds. La révolte des femmes qui sortent en nombre dans les rues, sans voile, défiant avec courage l'ordre dominant l'interpelle violemment quant à ses convictions.*

*Saisi d'un grand malaise, le professeur se lance dans une relecture de l'histoire à travers la figure de la poétesse rebelle, Tahreh - Qorrat ol Ein, la première femme à avoir osé retirer son voile devant une assemblée pour s'adresser à un public essentiellement masculin. Ce sera pour lui l'occasion de revoir, sous une autre lumière, sa propre relation avec sa femme et de s'interroger sur ses peurs quant à la liberté des femmes.*

**Les 17 et 24 juillet, à 11h40**

Le 17 juillet, la lecture sera suivie d'une rencontre avec Chahla Chafiq

**Durée** 1h

Entrée libre au chapeau

Réservations : 04 90 85 43 91

**Théâtre de l'Étincelle**

14 place des Études

84000 Avignon

Festival Off d'Avignon 2023



# LA COMPAGNIE DU PASSAGE

En 1995, à l'initiative de Jean-Paul Sermadiras, la Compagnie du PasSage est fondée ; avec elle naît la volonté de travailler sur des auteur-ice-s et des formes de théâtre contemporaines.

En 2002, la compagnie crée des ateliers de théâtre auxquels participent environ deux cents personnes chaque année.

Elle a été accueillie en résidence au Théâtre des 3 Pierrots (Saint-Cloud). Elle y a monté et joué **Une belle journée** de Noëlle Renaude (2009), **La Banalité du mal** de Christine Brückner (2011) qui est ensuite jouée à la Manufacture des Abbesses à Paris, et **La Mort de Marguerite Duras** d'Eduardo Pavlovsky (2013) qui sera repris au Théâtre du Lucernaire, au Théâtre des 3 Soleils (Festival Off d'Avignon) ainsi qu'au Théâtre de Belleville.

En 2015 est créé **Le Rêve d'un homme ridicule** de Dostoïevski au Théâtre de Belleville, repris au Poche Montparnasse, puis en tournée au Maroc aux Instituts Français de Rabat et de Casablanca et en Inde, dans les Alliances Françaises de Pondichéry et Trivandrum, ainsi qu'aux Festivals Off d'Avignon 2019, 2020, 2021 et 2022, au Théâtre de l'Étincelle.

En 2018, **Et pourtant c'est la veille de l'Aurore** est créé lors d'une résidence à Auroville en Inde et est représenté au Festival Off d'Avignon de la même année, au Théâtre de l'Étincelle. Le spectacle est repris en Inde en mars 2019 ainsi qu'au théâtre de l'Épée de Bois du 6 au 18 mai 2019.

En octobre 2020, la pièce **Dans la solitude des champs de coton** d'après Bernard-Marie Koltès, est jouée au Lavoir Moderne Parisien et au théâtre de l'Arlequin (à Morsang-sur-Orge).

En plus de **Mon voisin Lennon**, deux projets sont actuellement en cours de création : **Sur le champ**, d'après la Bhagavad-Gita, texte sacré de l'hindouisme, et **L'Intranquillité** d'après *Le Livre de l'intranquillité* de Fernando Pessoa.



# NOS EXPÉRIENCES À AVIGNON

## LE RÊVE D'UN HOMME RIDICULE



**Texte** Fiodor Dostoïevski

**Traduction** André Markowicz

**Mise en scène** Olivier Ythier

**Collaboration artistique** Gilles David, sociétaire de La Comédie Française

**Adaptation et interprétation** Jean-Paul Sermadiras

*Le Rêve d'un homme ridicule, sous-titré « Récit fantastique » est une nouvelle de Fiodor Dostoïevski publiée en 1877. Elle est issue du Journal d'un écrivain, œuvre qui regroupe des réflexions et quelques textes de l'auteur.*

*Lassé du monde, détourné du suicide par une rencontre fortuite, le héros de ce conte fantastique plonge dans un profond sommeil. Son rêve le conduit alors vers un univers utopique, un monde où les hommes vivent bons, libres et heureux. C'est une véritable expérience initiatique que propose ici Dostoïevski, laissant libre cours à sa veine mystique. L'adaptation du Passage propose d'explorer avec modernité et subtilité les frontières perméables entre rêve et réalité.*

## OFF 2022 - LA PRESSE (EXTRAITS)

**LA REVUE DU SPECTACLE** : Récit "illuminé" de Fiodor Dostoïewski, rendu lumineux sous l'effet de l'incarnation saisissante proposée par Jean-Paul Sermadiras, qui se coule à s'y confondre dans le costume du protagoniste torturé, puis exalté par sa nouvelle condition d'homme exhortant à la concorde.

**LA PROVENCE** : Jean-Paul Sermadiras incarne merveilleusement le texte de Dostoïewski. (...) La mise en scène d'Olivier Ythier révèle pleinement la présence de ce personnage tour à tour touchant, enthousiasmant et effrayant. (...) C'est à la fois beau, touchant et intelligent. A voir absolument !

**VIVANTMAG** : La dimension onirique et philosophique est admirablement sublimée par le comédien Jean-Paul Sermadiras, impressionnant dans son jeu. Les changements de rythmes du texte sont parfaitement maîtrisés et rendent hommage à l'œuvre.

# CONTACTS

## LA COMPAGNIE DU PASSAGE

5 avenue de Longchamp  
92210 Saint-Cloud  
07 72 22 84 99  
01 47 71 08 84  
[compagniepassage@gmail.com](mailto:compagniepassage@gmail.com)  
[www.lacompagniedupassage.com](http://www.lacompagniedupassage.com)

**Administratrice** Danaé Grammatikas  
[compagniepassage@gmail.com](mailto:compagniepassage@gmail.com)  
07 72 22 84 99

**Directeur artistique** Jean-Paul Sermadiras  
[jeanpaulsermadiras@gmail.com](mailto:jeanpaulsermadiras@gmail.com)  
06 09 16 16 06

Ce spectacle est co-produit par l'Alliance Française de Pondichéry

Il est co-réalisé par la Compagnie La Tarasque

Il est soutenu par la SPEDIDAM et la Ville de Saint-Cloud

SIRET : 45225607600020

APE : 923 A

N° Licence : 2-1086899 et 3-1086900

